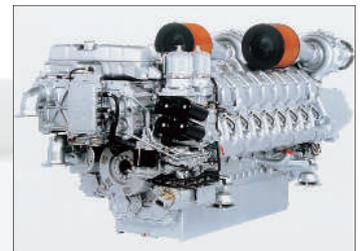


SEPAR 2000

MIT DIESELHEIZUNG



Willibrord Lösung Filtertechnik e.K.
45517 Hattingen +49 2324 9460-0
info@loesing-filter.de Made in Germany



**SEPAR
FILTER** SWK-2000/10/H
Element No. 01030/H
Replaceable element inside
Willibrord Lösung Filtertechnik e.K.
45517 Hattingen
info@loesing-filter.de



**SEPAR
FILTER** SWK-2000/5/50/H
Element No. 00530/50/H
Replaceable element inside
Willibrord Lösung Filtertechnik e.K.
45517 Hattingen +49 2324 9460-0
info@loesing-filter.de Made in Germany

SEPAR 2000

Die mit einer elektrischen Dieselheizung
ausgerüsteten Filter SEPAR 2000 ver-
meiden Startprobleme bei kalten
Temperaturen um oder unter 0 °C **und**
entziehen dem Kraftstoff das enthaltene
Wasser sowie die Schmutzpartikel –
wie beschrieben im beiliegenden
Faltblatt.

SEPAR 2000 mit Heizung bietet:

- 1** hohe Heizleistung
- 2** vollautomatisch gesteuerte Heizung
- 3** kleinste Bauweise

dadurch verbessertes Umlaufverhalten
der Motoren

SEPAR 2000

FUNKTION DES SEPAR 2000 MIT DIESELHEIZUNG

Durch den Heizungskörper in der Bowle wird der vorbeiströmende Kraftstoff zusätzlich effektiv erwärmt und das in ihm vorhandene Paraffin wird aufgeschmolzen. Hierdurch wird ein Versutzen der Filter vermieden. Die Steuerung der Heizung erfolgt über einen Thermostaten, der die Heizung bei einer Kraftstofftemperatur von unter ca. + 5 °C aktiviert und bei Erreichen einer Kraftstofftemperatur von ca. + 10 °C abschaltet, dies bedeutet aber auch, mit eingeschalteter Heizung und einer Kraftstofftemperatur von über ca. + 10 °C wird das Heizsystem nicht aktiv. Als Schutzmaßnahme für einen evtl. Störfall ist neben der Systemsicherung in der Stromzuführung des Relais noch eine Thermo-sicherung im Filtergehäuse installiert, welche die Heizung bei Erreichen einer Temperatur von über ca. 80 °C deaktiviert.

Der Einbau der beheizten Filter erfolgt wie in der Montageanleitung beschrieben. Die elektrischen Anschlüsse entsprechend der nachfolgenden Schaltplänen auf der letzten Seite.



ELEKTRISCHE SCHALTUNG

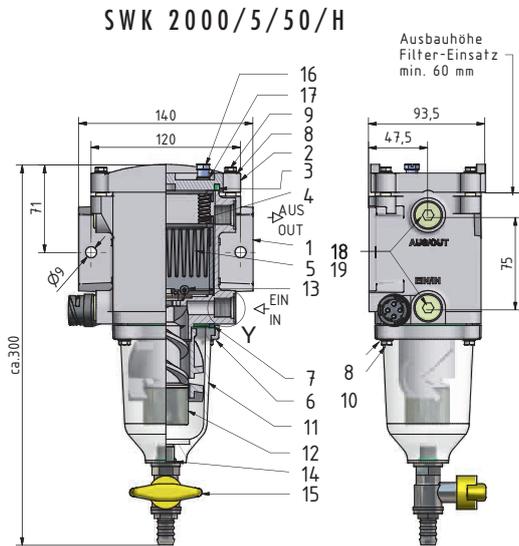
Die Versionen SWK 2000/5/50/H und SWK 2000/10/H erlauben eine Aktivierung der Heizung nur bei **laufendem** Motor/Lichtmaschine. Über den Drehschalter – mit einer Kontrolleuchte für die aktive Heizung – wird das Heizsystem eingeschaltet. Bei Abschalten des Motors wird auch das Heizsystem automatisch abgeschaltet. Die Verbindung der Kabel zum Fahrzeug und Relais erfolgt mittels handelsüblicher Flachstecker. Hattingen +49 2324 9460-0
info@loesing-filter.de Made in Germany

EINSATZBEREICHE

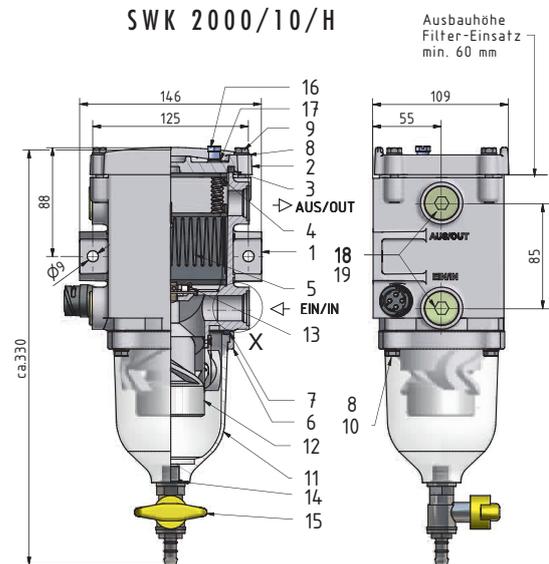
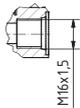
Die SEPAR-2000-Filter mit Heizung können an allen Fahrzeugen mit Dieselmotoren montiert werden, die über eine Bordspannung von 12 Volt oder 24 Volt verfügen. Bevorzugte Einsatzgebiete sind Lastkraftwagen, Omnibusse, Baumaschinen und landwirtschaftliche Maschinen sowie Stationärmotoren.

SEPAR 2000

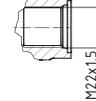
EINBAUABMESSUNGEN



Y Anschlussgewinde
ISO 6149-1



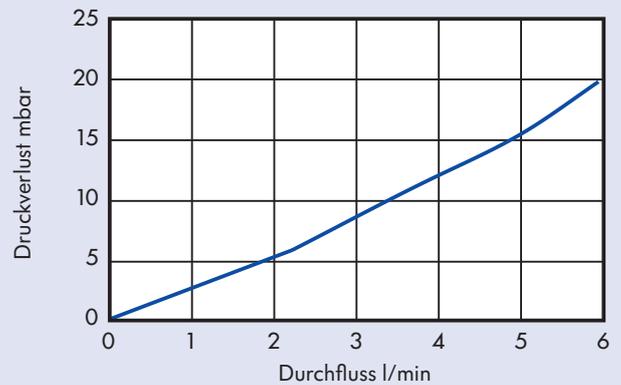
X Anschlussgewinde
ISO 6149-1



| POS. | ARTIKEL-NR. | | STÜCK | BENENNUNG |
|------|-----------------|---------------|-------|--------------------------------|
| | SWK 2000/5/50/H | SWK 2000/10/H | | |
| 1 | 06 1175 | 06 1130 | 1 | Gehäuse |
| 2 | 06 3542 | 06 3553 | 1 | Deckel |
| 3 | 06 1367 | 06 1362 | 1 | Deckeldichtung |
| 4 | 06 3296 | 06 3297 | 1 | Federkassette |
| 5 | 00530/50/H | 01030/H | 1 | Filter-Einsatz |
| 6 | 06 3564 | 06 3569 | 1 | Bowlenhaltering |
| 7 | 06 1366 | 06 1361 | 1 | Dichtung Bowlenhaltering |
| 8 | 06 3447 | 06 3448 | 8 | U-Scheibe |
| 9 | 06 3430 | 06 3567 | 4 | Schraube (Deckel) |
| 10 | 06 3561 | 063568 | 4 | Schraube (Bowlenhaltering) |
| 11 | 06 3984 | 06 3985 | 1 | Bowle |
| 12 | 06 1192 | 06 1282 | 1 | Heizung 24 V 300 W |
| 13 | 06 1101 | 06 1101 | 1 | Platine m. Thermostat u. Temp. |
| 14 | 06 1360 | 06 1360 | 1 | Dichtung |
| 15 | 06 3366 | 06 3366 | 1 | Ablasshahn |
| 16 | 06 3408 | 06 3408 | 1 | Entlüftungsschraube |
| 17 | 06 3558 | 06 3558 | 1 | Dichtung f. Pos. 16 |
| 18 | 063471 | 063226 | 2 | Verschluss-Stopfen |
| 19 | 06 1360 | 06 1359 | 2 | Dichtung f. Pos. 18 |
| 20 | 06 1307 | 06 1307 | 1 | Gegenstecker |
| 21 | 06 1219 | 06 1219 | 1 | Relais 24 V |
| 22 | 06 3074 | 06 3074 | 1 | Drehschalter |
| 23 | 06 1586 | 06 1586 | 1 | Sicherungshalter |
| 24 | 06 1584 | 06 1584 | 1 | Sicherung 30 A |
| 25 | 06 3087 | 06 3087 | 9 | Flachst. Hülsen |

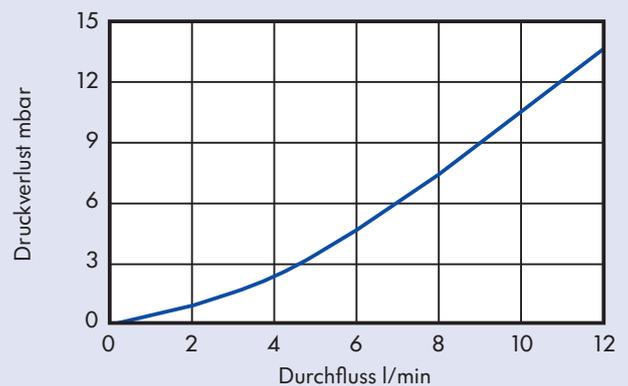
Bei den Positionen 20 bis 25 handelt es sich um ein Montageset für den Filterheizungsanschluss am Fahrzeug!

FLUSSDIAGRAMM SWK 2000/5/50/H



Max. Durchflussmenge: 5 l/min Anschlussgewinde: M 16 x 1,5

FLUSSDIAGRAMM SWK 2000/10/H

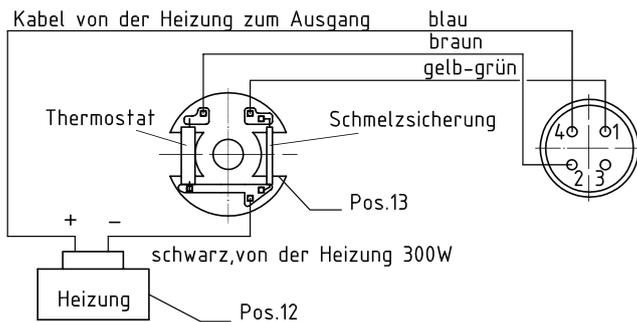


Max. Durchflussmenge: 10 l/min Anschlussgewinde: M 22 x 1,5

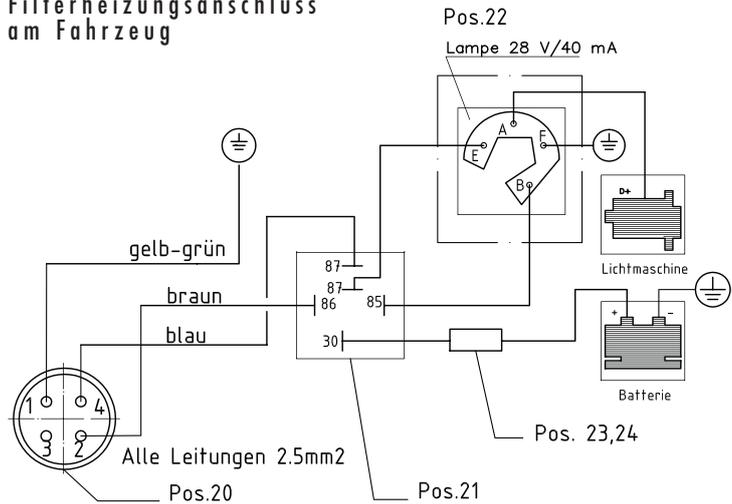
SEPAR 2000

ELEKTRISCHER ANSCHLUSS

Heizungsanschluss im Filter



Filterheizungsanschluss am Fahrzeug



TYPENÜBERSICHT

| TYP | LEISTUNG | ERSATZELEMENT-FILTERFEINHEIT | MAX. DURCHFLUSSLEISTUNG |
|-----------------|------------|------------------------------|-------------------------|
| SWK-2000/5/50/H | 250 W/12 V | 00530/50 H – 30 μ | 5 l/min |
| SWK-2000/5/50/H | 300 W/24 V | 00530/50 H – 30 μ | 5 l/min |
| SWK-2000/10/H | 250 W/12 V | 01030 H – 30 μ | 10 l/min |
| SWK-2000/10/H | 300 W/24 V | 01030 H – 30 μ | 10 l/min |
| SWK-2000/10/H | 450 W/24 V | 01030 H – 30 μ | 10 l/min |

HINWEIS

Für alle vorgenannten Typen wurde eine allgemeine Betriebserlaubnis (Nr. 90533) des Kraftfahrt-Bundesamtes in Flensburg erteilt. Hierdurch entfällt eine gesonderte Abnahme des Filters durch den Technischen Überwachungsverein (TÜV).

Bezüglich der Montage und Wartung gelten die in dem Umfalter empfohlenen Maßnahmen.

Technische Änderungen vorbehalten

Willibrord Lösing
Filtertechnik e. K.



Postfach 86 60 09
45517 Hattingen
Am Walzwerk 2
45527 Hattingen
Telefon 02324 9460-0
Telefax 02324 40842
info@loesing-filter.de
www.loesing-filter.de